



La Ballade à Béatrix



Une ancienne légende sommeille dans les forêts de Saint-Cergue...

Suivez les pas de Béatrix, héroïne d'une chronique inspirée des derniers jours de l'ancien château de Saint-Cergue.

Sur un sentier de 1,3 km, seize panneaux ponctués de QR codes vous révèlent, chapitre après chapitre, une aventure sonore où se croisent patrimoine, nature et imaginaire.

La promenade s'achève sur un panorama spectaculaire sur le Léman et les Alpes, offrant une autre façon de découvrir l'âme de Saint-Cergue.



The Ballad of Béatrix

An ancient legend lies hidden in the forests of Saint-Cergue...

An ancient legend lies hidden in the forests of Saint-Cergue... Follow in Béatrix's footsteps, the heroine of a chronicle inspired by the final days of the former Castle of Saint-Cergue.

Along a 1.3 km trail, sixteen interpretive panels enhanced with QR codes (available in French only) reveal, chapter by chapter, a story where history, heritage, nature and legend intertwine.

The walk culminates in a spectacular panorama over Lake Geneva and the Alps, offering a unique way to discover the spirit of Saint-Cergue.



Die Ballade von Béatrix

Eine alte Legende schlummert in den Wäldern von Saint-Cergue ...

Eine alte Legende schlummert in den Wäldern von Saint-Cergue ... Folgen Sie den Spuren von Béatrix, der Heldin einer Chronik, die von den letzten Tagen der ehemaligen Burg von Saint-Cergue inspiriert ist. Entlang des 1,3 km langen Themenwegs erzählen sechzehn Informationstafeln mit QR-Codes (nur auf Französisch) Kapitel für Kapitel eine Geschichte, in der sich Geschichte, Kulturerbe, Natur und Legende miteinander verbinden.

Der Rundgang endet mit einem beeindruckenden Panoramablick über den Genfersee und die Alpen – eine besondere Art, die Seele von Saint-Cergue zu entdecken.

Saint-Cergue, Là où la légende est née



L'origine de la chronique

La chronique de Béatrix fut écrite au XIX^{ème} siècle par Frédéric-Jacques-Louis Rilliet (1794–1856), à la suite d'un séjour à Saint-Cergue. Inspirée des derniers jours de l'ancien château, elle mêle personnages fictifs et faits historiques, sur fond des Guerres de Bourgogne.



The Origin of the Chronicle

Béatrix's chronicle was written in the 19th century by Frédéric-Jacques-Louis Rilliet (1794–1856) following a stay in Saint-Cergue. Inspired by the final days of the former castle, it combines fictional characters with the historical events of the Burgundian Wars.



Der Ursprung der Chronik

Die Béatrix-Chronik wurde im 19. Jahrhundert von Frédéric-Jacques-Louis Rilliet (1794–1856) nach einem Aufenthalt in Saint-Cergue verfasst. Sie erzählt, inspiriert von den letzten Tagen der ehemaligen Burg, eine Geschichte, die fiktive Figuren mit historischen Ereignissen der Burgunderkriege verbindet.



1,3 km de nature et d'histoire



16 panneaux récitant la chronique



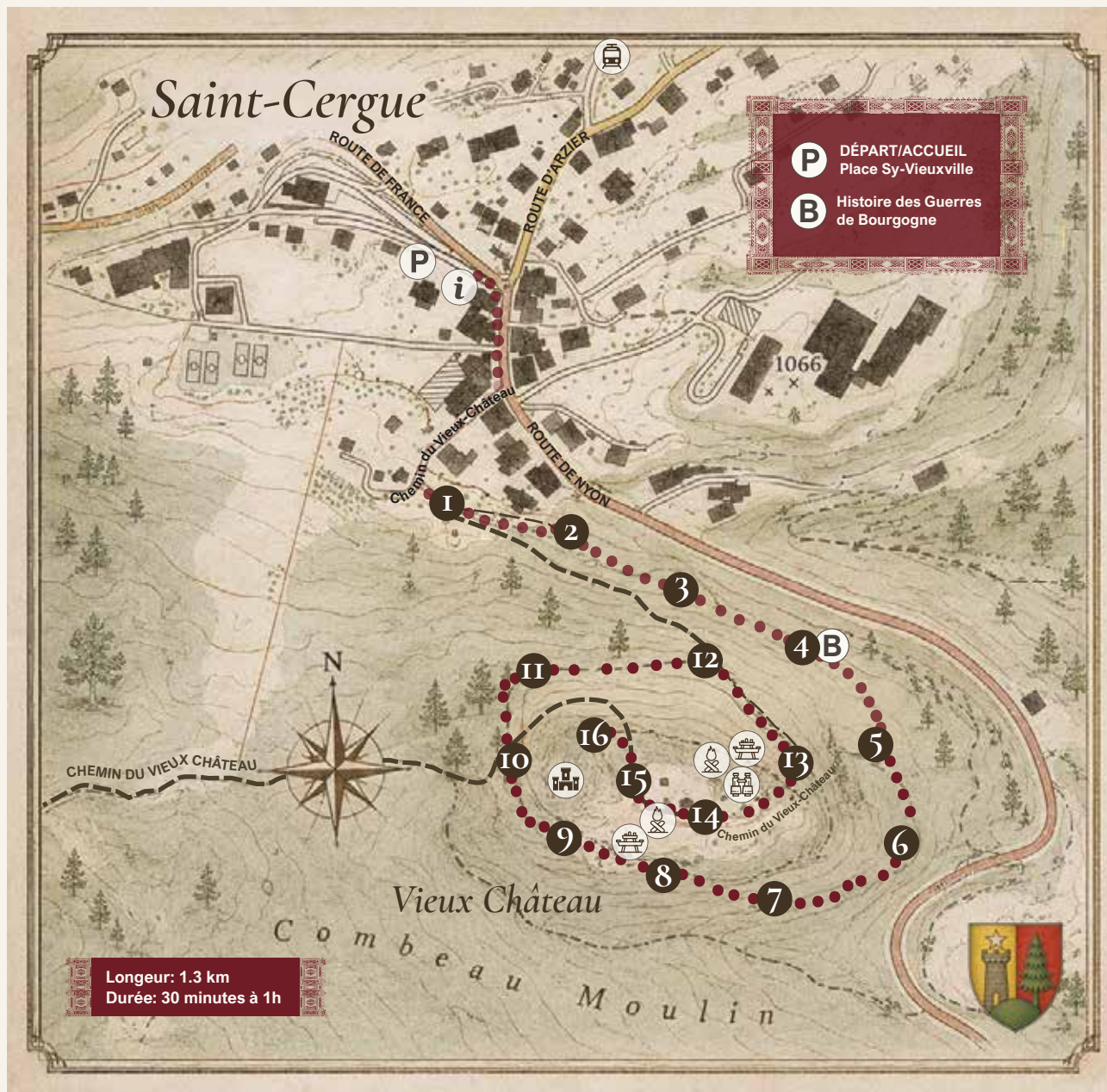
Un panorama inoubliable

La Ballade à Béatrix

Saint-Cergue - Vieux Château

Une promenade historique au cœur des forêts du Jura vaudois.
Vivez une aventure sonore sur les traces d'une légende.

www.st-cergue-tourisme.ch



Informations pratiques

 **DÉPART**
Place Sy-Vieuxville
Saint-Cergue

 **DURÉE**
Environ 45 minutes

 **DIFFICULTÉ**
Facile - Tout public

 **PARCOURS**
1,3 km - Chemin forestier

 **ACCESSIBLE**
Toute l'année
(hors enneigement)

St-Cergue
Office du Tourisme
Place Sy-Vieuxville 3
1264 St-Cergue
T +41 22 360 13 14
info@st-cergue-tourisme.ch

Nyon Région Tourisme
Avenue Viollier 8
1260 Nyon
T +41 22 365 66 00
info@nrt.ch



Pour en savoir plus sur la Ballade à Béatrix
et télécharger le gpx du parcours.

Le Parcours

Ce sentier a été créé par le Semestre de motivation de la Côte et financé par la Commune de St-Cergue, ses habitants et ses commerces. Aujourd'hui, une aventure sonore ponctuée de QR codes donne une nouvelle dimension à la balade. Réalisée par la troupe Les Entractés, elle vous plonge au cœur de la chronique, étape après étape.

 Office du Tourisme

 Parking

 Panorama

 Foyer

 Place de pique-nique

 Emplacement de l'ancien château

 Train Nyon Saint-Cergue (NStCM)

Avec le soutien de:

BasseRuche
Société d'agriculture

LES ENTRACTÉS
font du théâtre

L'ARBÉZIE
FRANCO-SUISSE


NStCM

